



Aduana Nacional de Bolivia  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

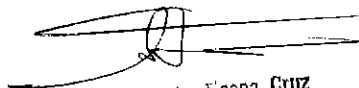
**CIRCULAR No. 304/2005**

La Paz, 13 de octubre de 2005

REF: CARTA VECE-DGIC-DIL-403/2005 DE 07-10-05 DEL VICEMINISTERIO DE RELACIONES ECONOMICAS Y COMERCIO EXTERIOR, SOBRE FUNCIONARIOS HABILITADOS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE ORIGEN DE BRASIL, CHILE, PERU, SRI LANKA, INDONESIA Y BANGLADESH.

---

Para su conocimiento y difusión, se remite la carta VECE-DGIC-DIL-403/2005 de 07-10-05 del Viceministerio de Relaciones Económicas y Comercio Exterior, sobre firmas y sellos de funcionarios habilitados para expedir certificados de origen de Brasil, Chile, Perú, Sri Lanka, Indonesia y Bangladesh.

  
Abog. Ausberto Ticona Cruz  
Gerente Nacional Jurídico  
ADUANA NACIONAL

ATC/arql  
HR. 401-95665  
RI. 82831/05



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

CLASIFICACION: ORDINARIA  
VECE-DGIC-DIL-403-2005/13468  
La Paz,

07 OCT 2005

Señor  
Lic. Ricardo Alba  
Presidente Ejecutivo a.i.  
ADUANA NACIONAL  
Presente.

Ref.: Firma y sello habilitados para expedir  
Certificados de Origen

Señor Presidente Ejecutivo a.i.:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, a objeto de remitirle una copia de los registros que contienen los sellos y firmas de los funcionarios habilitados para refrendar y expedir certificados de origen de Brasil, Chile, Perú, Sri Lanka, Indonesia y Bangladesh, en el marco de los dos esquemas, SGP y SGPC de la UNCTAD:

GSTP/ORIGIN/45/Add.11, Information Concerning Certification of Origin, Brasil. Note by the GSTP Project.

GSTP/ORIGIN/46/Add.29, Add.30, Add.31, Add.32, Add.33, Add.34 y Add.35. Información concerniente a Certificación de Origen, Chile, Addendum, Note by the GSTP Project.

GSTP/ORIGIN/21/Add.26 y Add.27 Información concerniente a Certificación de Origen, Perú. Note by the GSTP Project.

GSTP/ORIGIN/5/Add.13, Información concerniente a Certificación de Origen, Sri Lanka, Addendum, Note by the GSTP Project.

GSTP/ORIGIN/41/Add.17, Información concerniente a Certificación de Origen, Indonesia, Addendum, Note by the GSTP Project.

GSTP/ORIGIN/14/Add.15, Información concerniente a Certificación de Origen, Bangladesh. Note by the GSTP Project.

Con este motivo, hago propicia la oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi distinguida consideración.

Adj.: Lo indicado

LE  
\*

*Emb. Jorge Asua Capriles*

VICEMINISTRO DE RELACIONES  
ECONOMICAS Y COMERCIO EXTERIOR  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/45/Add.11  
02 August 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Brazil**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Brazil notified on 2<sup>nd</sup> August 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

"I have been instructed by my authorities to request that, with regard to certificates of origin issued in Brazil under the Global System of Trade Preferences Among Developing Countries (GSTP), the information contained in document GSTP/Origin/45 be further updated in order to include new stamps and signatures issued by the Federation of Industries of the State of Rio Grande do Sul ("FIERGS")."

GSTP/ORIGIN/4<sup>o</sup>Add.11

Page 2/8

**FIERGS**  
**CIERGS**

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: FABRÍCIO SABBADINI

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO  
ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
Centro Internacional de Negócios  
CIN - RS

*Fabricio Sabbadini*  
*Fabricio Sabbadini*

**FIERGS**  
**CIERGS**

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: LETÍCIA SCHMITT

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS  
ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
Núcleo de Comércio Exterior

*Letícia Schmitt*  
Assistente Administrativa

**FIERGS**  
**CIERGS**

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: MARILENE CONTE

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO  
ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
Núcleo de Comércio Exterior

*Marilene Conde*  
Marilene Conde  
Assessora



FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: LUCIANO ROMANO D'ANDREA

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO  
 ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
 Núcleo de Comércio Exterior

*Luciano Romano D'Andrea*  
 Consultor

**FIERGS**  
**CIERGS**

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: NEUSA BEATRIZ REIS PEDROSO

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO  
ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
Comércio Exterior

*Neusa Beatriz Reis Pedrosa*  
Neusa B. Reis Pedrosa

Assist. Administrativo



**FIERGS**  
**CIERGS**

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: ANA CRISTINA PÓVOAS

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO  
ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
Núcleo de Comércio Exterior

*Ana Cristina Póvoas*  
Assessora Técnica

**FIERGS**  
**CIERGS**

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL

NAME: PATRICK MALLMANN

STAMP:

FEDERAÇÃO DAS INDÚSTRIAS DO  
ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL  
Centro Internacional de Negócios

CIN RS  
*PM*  
Patrick Mallmann

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.29  
30 March 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Chile**

*Addendum*

*Note by the GSTP Project*

The Permanent Mission of Chile to the World Trade Organization has notified the following:

- Specimen signature and seal of the following official of the National Fisheries Service, authorized to issue Certificates of Origin under the GSTP:

Mr. Jorge Fernandois Araya

- Specimen signatures and seal of the following officials of the Agricultural and Livestock Farming Services authorized to issue GSTP certificates of origin:

Mr. Pedro Antonio Grandón Alvarado

Mr. Marcelo Iván Quintana Lara

Mrs. María Isabel Ruiz Pizarro

Mr. César Rodrigo Escobar Candia

Mr. Hugo Caro Núñez

-----

ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INTEGRACIÓN  
ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:
2.- Vigente a partir de:
3.- Cese:

**Entidad habilitada**

4.- Nombre o denominación:	Servicio Nacional de Pesca Sernapesca	
5.- Dirección y jurisdicción:	Cifuentes 142, Caldera. III Región.	
Tel: (52)-315290	Fax: (52)-316441	

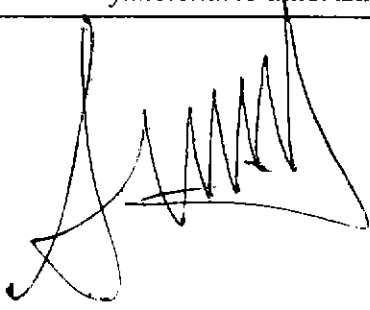
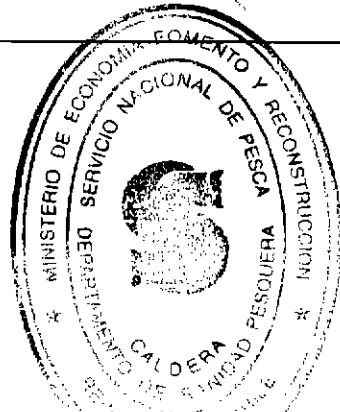
**Mercancías que comprende la habilitación**

6.- Universo arancelario	7.- Capítulo, Partida o ítem: Capítulo 3 completo, excepto ítem 03.07.60; ítems 1212.20.10; 1212.20.20; 1212.20.90; 1302.31.00; 16.03.00.90; 16.04.00; 16.05.00; 2301.10.00; 2301.20.00
No	

**Funcionario autorizado**

8.- Nombres	Jorge Andrés
9.- Apellidos	Fernandois Araya

**Firmas y Sellos**

10.- Firma y sello o aclaración de firma del funcionario autorizado	11.- Sello de la entidad habilitada
	

Instructivo al dorso

MINISTERIO DE ECONOMIA  
FOMENTO Y RECONSTRUCCION  
SERVICIO NACIONAL DE PESCA

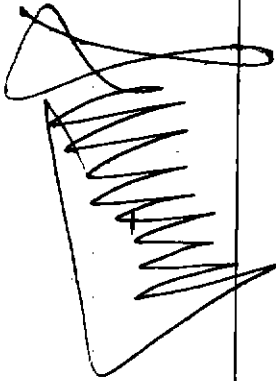
CERTIFICACION DE EXPORTACIONES  
PESQUERAS  
NOMENCLADOR DE FIRMAS Y SELLOS

CEDULA DE FILIACION

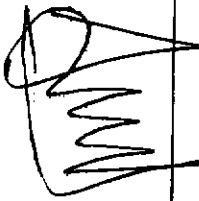
NOMBRE

Jorge Andrés  
Fernandois Araya

FIRMA AUTOGRAFICA



MEDIA FIRMA  
AUTOGRAFICA



DIRECCION

Cifuentes 142, Caldera

FACSIMIL DEL SELLO



GSTP/ORIGIN/144/ Add. 29

Page 318



**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

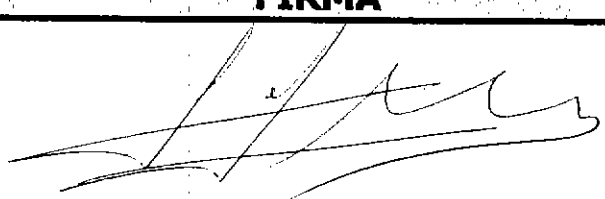
**Nombre : Pedro Antonio Grandón Alvarado**

**Profesión : Médico veterinario**


**Región : Séptima**

**Oficina : Cauquenes**


**FIRMA**



**MEDIA FIRMA**



**SELLO OFICIAL**






## REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION

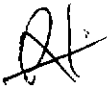
**Nombre** : Marcelo Iván Quintana Lara


**Profesión** : Ingeniero Agrónomo

**Región** : Séptima

**Oficina** : Cauquenes

FIRMA


MEDIA FIRMA


SELLO OFICIAL




**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

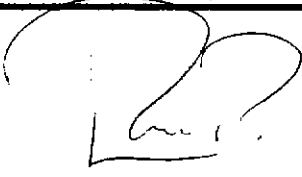
**Nombre : María Isabel Ruíz Pizarro**

**Profesión : Ingeniero Agrónomo**


**Región : Séptima**

**Oficina : Talca**

**FIRMA**



**MEDIA FIRMA**



**SELLO OFICIAL**





GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE AGRICULTURA  
SAG

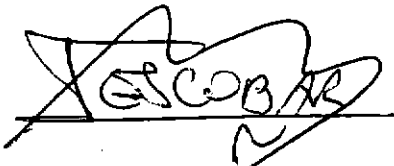
**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**


**Nombre : César Rodrigo Escobar Candia**

**Profesión : Médico Veterinario**

**Región : Octava**

**Oficina : Concepción**

FIRMA


MEDIA FIRMA


SELLO OFICIAL



GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE AGRICULTURA  
SAG

**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

**Nombre : Hugo Caro Núñez**

**Profesión : Médico Veterinario**

**Región : Octava**

**Oficina : Bulnes**

**FIRMA**

**MEDIA FIRMA**

**SELLO OFICIAL**

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.30  
14 April 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Chile**

*Addendum*

*Note by the GSTP Project*

The Permanent Mission of Chile to the World Trade Organization has notified the specimen signature and seal of Mrs. Elizabeth Pedreros Biott, official of the "Condederación de la Producción y del Comercio de la XII region" authorized to issue Certificates of Origin under the GSTP.

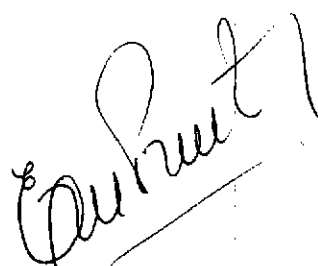
Cancellation of the authorization for signing GSTP certificates of origin of the following officials:

Mr. Elio Arroyo Parada  
Mr. José Miguel Bartucevic Sánchez  
Mrs. Rebeca Cobo Villalón  
Mrs. Virginia Escobar Alvarez  
Mr. Rodrigo Fernández Dubrock  
Mr. Fernando Guzmán Solís  
Mr. Sergio Iturrieta Vásquez  
Mr. Angel Kukulis Buch  
Mr. Juan Enrique Mattson Pérez  
Mr. Alejandro Mendoza Saldivia  
Mr. Felipe Manuel Miller Alvarez  
Mrs. Wendy Isabel Ramírez García  
Mr. Mauricio Gonzalo Rivas Schaub  
Mrs. María Roncone Schmidt  
Mrs. Carol Saldías Rojas  
Mr. Patricio Sánchez Muñoz  
Mr. José Vera Giusti  
Mr. Carlos Vicuña Muñoz


-----



NOMBRE : Elizabeth Claudia Pedreros Biott

FIRMA : 

MEDIA FIRMA : 

TIMBRE : 

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.31  
9 May 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Chile**

*Addendum*

*Note by the GSTP Project*

The Permanent Mission of Chile to the World Trade Organization has notified the following:

- Specimen signatures and seal of the following officials of the Agricultural and Livestock Farming Services authorized to issue GSTP certificates of origin:

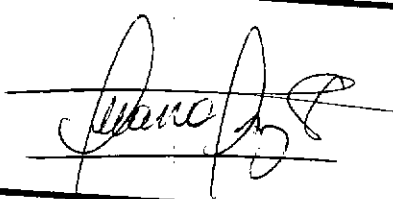
Mrs. Liliana Pérez Cárdenas  
Mr. Ramón Vera Suazo  
Mr. Patricio Bustamante Rubilar  
Mr. Juan Ramírez Valenzuela  
Mr. Nelson Pérez Arenas  
Mr. Patricio Acuña Carmona



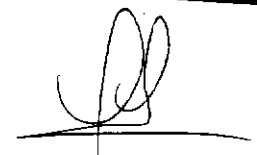
**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

**Nombre** : Liliana Jacqueline Pérez Cárdenas  
**Profesión** : Médico Veterinario  
**Región** : Octava  
**Oficina** : Chillan

**FIRMA**



**MEDIA FIRMA**



**SELLO OFICIAL**





GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE AGRICULTURA  
SAG

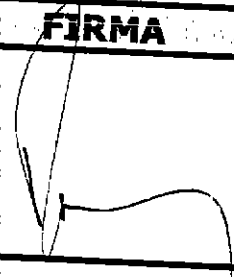
**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

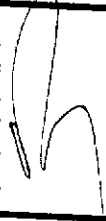
**Nombre** : Ramón Esteban Vera Suazo

**Profesión** : Médico Veterinario

**Región** : Octava

**Oficina** : Chillán

FIRMA


MEDIA FIRMA


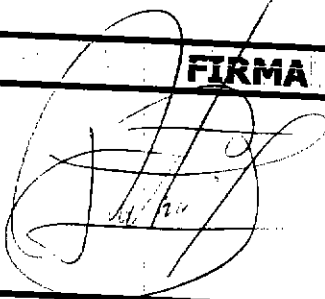
SELLO OFICIAL




GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE AGRICULTURA  
SAG

**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

**Nombre** : Patricio Eugenio Bustamante Rubilar  
**Profesión** : Médico Veterinario  
**Región** : Octava  
**Oficina** : Chillán

FIRMA


MEDIA FIRMA


SELLO OFICIAL





**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

**Nombre** : Juan Manuel Ramírez Valenzuela  
**Profesión** : Médico Veterinario  
**Región** : Octava  
**Oficina** : Chillán

**FIRMA**

**MEDIA FIRMA**

**SELLO OFICIAL**



**REGISTRO DE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE EXPORTACION**

**Nombre** : Nelson Arnoldo Pérez Arenas

**Profesión** : Médico Veterinario

**Región** : Sexta

**Oficina** : Santa Cruz

**FIRMA**

**MEDIA FIRMA**

**SELLO OFICIAL**



**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.32  
24 May 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Chile**

*Addendum*

*Note by the GSTP Project*

The Permanent Mission of Chile to the World Trade Organization has notified the following:

- Specimen signature and seal of the following official of the National Fisheries Service, authorized to issue GSTP certificates of origin:

Mr. Marcos Savedra Velásquez.

MINISTERIO DE ECONOMIA  
DESEMPEÑO Y RECONSTRUCCION  
SERVICIO NACIONAL DE PESCA

CERTIFICACION DE EXPOSICIONES  
PESQUERAS  
NOMENCLADOR DE FIRMAS Y SELLOS

CEDULA DE FILIACION

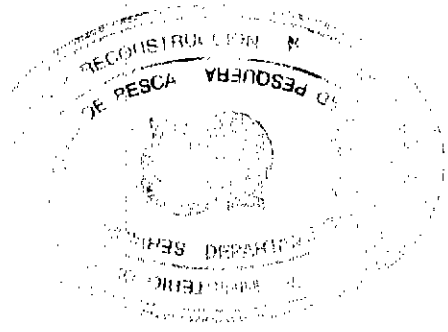
NOMBRE	FIRMA AUTOGRAFICA	MEDIA FIRMA AUTOGRAFICA	DIRECCION OFICINA	FACSIMIL DEL SELLO
--------	-------------------	----------------------------	----------------------	--------------------

MARCOS ENRIQUE ORO  
SAAVEDRA VELASQUEZ

*Marcos Enrique Oro*

*Marcos*

SERRANO 1856,  
POB. MAGISTERIO  
ARICA



**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.33  
23 June 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**(Chile)**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Chile notified on 16 June 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

La Misión Permanente de Chile ante la Organización Mundial del Comercio saluda muy atentamente al Proyecto SGPC de UNCTAD y tiene el agrado de transmitir la siguiente información sobre certificación sanitaria y de origen, solicitando que ella sea circulada entre los Participantes en el Acuerdo SGPC:

- Actualización de firma y sella de la siguiente funcionaria de la Cámara Nacional de Comercio y Turismo, habilitada para expedir certificados de origen:
  - **Sra. Paola Vilugrón Toledo.**
  
- Registro de nueva firma y sello de los siguientes funcionarios de la Cámara Nacional de Comercio y Turismo, habilitados para expedir certificados de origen:
  - **Sra. Paola Vargas Muñoz**
  - **Sra. Mónica Zuñiga Ojeda**

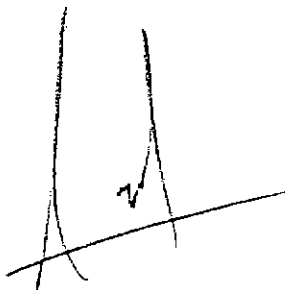
La Misión Permanente de Chile ante la OMC aprovecha la oportunidad para reiterar al Proyecto SGPC las Seguridades de su más alta y distinguida consideración.

FORMULARIO REGISTRO DE FIRMA  
PARA CERTIFICACION DE ORIGEN

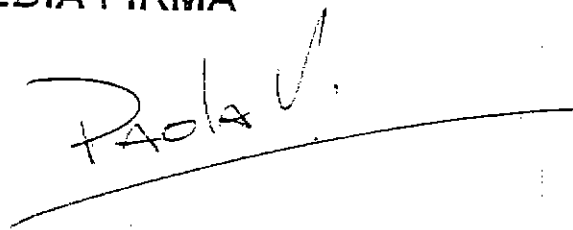
NOMBRE

PAOLA XIMENA VILUGRON TOLEDO

FIRMA



MEDIA FIRMA



OFICINA

Concepción

TIMBRE



FORMULARIO REGISTRO DE FIRMA  
PARA CERTIFICACION DE ORIGEN

NOMBRE

Paola Ximena Vargas Muñoz

FIRMA

P. Vargas

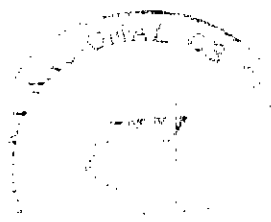
MEDIA FIRMA

P. Vargas

OFICINA

Punta Arenas

TIMBRE



PP. Cámara Nacional de Comercio de Chile



FORMULARIO REGISTRO DE FIRMA  
PARA CERTIFICACION DE ORIGEN

NOMBRE

Mónica Genoveva Fúrtiga Ojeda

FIRMA

*Mónica Fúrtiga*

MEDIA FIRMA

*M*

OFICINA

Depto. Finanzas

TIMBRE

PP. Cámara Nacional de Comercio de Chile

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.34  
23 June 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**(Chile)**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Chile notified on 20 June 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

La Misión Permanente de Chile ante la Organización Mundial del Comercio saluda muy atentamente al Proyecto SGPC de UNCTAD y tiene el agrado de transmitir la siguiente información sobre certificación sanitaria y de origen, solicitando que ella sea circulada entre los Participantes en el Acuerdo SGPC:

- Registro de firma y sello de la funcionaria del servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA), habilitada para emitir certificados de origen:

- **Sra. Paula Alarcón Conejeros**

La Misión Permanente de Chile ante la OMC aprovecha la oportunidad para reiterar al Proyecto SGPC las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

MINISTERIO DE ECONOMIA  
FOMENTO Y RECONSTRUCCION  
SERVICIO NACIONAL DE PESCA

CERTIFICACION DE EXPORTACIONES  
PESQUERAS  
NOMENCLADOR DE FIRMAS Y SELLOS

CEDULA DE FILIACION

NOMBRE

FIRMA AUTOGRAFICA

MEDIA FIRMA  
AUTOGRAFICA

DIRECCION

FACSIMIL DEL SELLO

PAULA  
LILIANA  
ANDREA  
ALARCON  
CONEJEROS

YUNGAY 1731  
CUARTO PISO  
VALPARAISO



**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/46/Add.35  
02 August 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Chili**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Chili notified on 29 July 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

"La Misión Permanente de Chile ante la Organización Mundial del Comercio saluda muy atentamente al Proyecto SGPC de UNCTAD y tiene el agrado de transmitir la siguiente información sobre certificación sanitaria y de origen, solicitando que ella sea circulada entre los Participantes en el Acuerdo SGPC:

- **Cese de firma** del Sr. Gregorio Iñiguez, a partir del 13 de julio de 2005, quien representaba a la Sociedad de Fomento Fabril en La V Región".

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/21/Add.26  
12 July 2005

---

**Committee of Participants**

**Information Concerning Certification of Origin**

**Peru**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Peru notified on 11 July 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

"La Representación Permanente del Perú ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra saluda muy atentamente a la Secretaría de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo - División Internacional del Comercio de Bienes, Servicios y Productos Básicos, Sistema Global de Preferencias Comerciales (SGPC)-, a fin de comunicar que la señorita Denisse Isabel Castillo Sabogal está autorizada para emitir certificados de origen en el marco del SGPC a partir del 4 de Agosto próximo.

Sobre el particular, esta representación remite 47 documentos originales con el nombre y firma de la citada funcionaria y mucho apreciará transmitir la presente información a los Miembros".

PERU

SISTEMA GLOBAL DE PREFERENCIAS COMERCIALES  
(SGPC)

APELLIDOS Y NOMBRES

FIRMA

DENISSE ISABEL CASTILLO SABOGAL

*Denisse*  
DENISSE CASTILLO SABOGAL



SELLO

**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/21/Add.27  
11 August 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Peru**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Peru notified on 4<sup>th</sup> August 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

"Tengo el agrado de dirigirme a usted con relación a la aplicación de los resultados de las rondas de negociaciones bajo el marco del Sistema Global de Preferencias Comerciales entre Países en Desarrollo (SGPC) y a la acreditación de nuevos funcionarios peruanos autorizados para expedir certificados de origen:

- Srta. Katerine Salazar Salinas - Cámara de Comercio de Lima (12 de setiembre 2005)
- Sr. Wile Isaiás Gutiérrez Mota - Cámara de Comercio de Aguas Verdes (14 de setiembre 2005)
- Sr. Rubén Alfonso Cueva Nepo - Cámara de Comercio de Aguas Verdes (14 de setiembre 2005)
- Sr. Jorge Abel Abanto Salas - Cámara de Comercio de Aguas Verde (14 de setiembre 2005)

Sobre el particular, adjunto al presente se remite la firma de los mencionados funcionarios, quienes han sido autorizados por el Gobierno del Perú para expedir certificados de origen a partir de la fecha arriba mencionada. Del mismo modo, se apreciará retirar de la lista de funcionarios autorizados a emitir certificados al señor Roger Flemming Abad de la Cámara de Comercio de Lima.

Mucho le agradeceré disponer la oportuna distribución de esta información entre los Estados parte del sistema".

REPUBLICA DEL PERU

REGISTRO DE SELLO Y FIRMAS DE FUNCIONARIOS  
AUTORIZADOS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

SISTEMA GLOBAL DE PREFERENCIAS COMERCIALES (SGPC)

NOMBRE Y APELLIDOS: KATERINE SALAZAR SALINAS

FIRMA:



SELLO OFICIAL





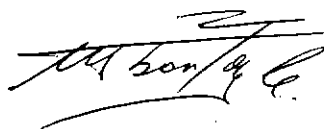
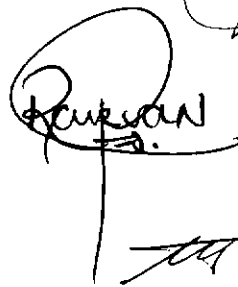
REPUBLICA DEL PERU

SISTEMA GLOBAL DE PREFERENCIAS COMERCIALES – SGPC

APELLIDOS Y NOMBRES

- 1) WILE ISAIAS GUTIERREZ MOTTA
- 2) RUBEN ALFONSO CUEVA NEPO
- 3) JORGE ABEL ABANTO SALAS

FIRMA



SELLO



**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/5/Add.13  
25 April 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Sri Lanka**

*Addendum*

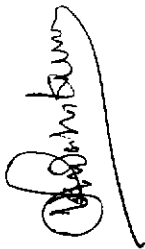



*Note by the GSTP Project*

The Permanent Mission of Sri Lanka has notified the specimen signature of Messrs. V. S. Sidath Kumar and G. L. Gnanatheva, Assistant Directors of Commerce, Department of Commerce, Ministry of Trade, Commerce and Consumer Affairs, Colombo, authorized to sign certificates of origin under the GSTP.

-----

**SPECIMEN SIGNATURES OF THE AUTHORIZED OFFICERS TO SIGN THE CERTIFICATE OF ORIGIN UNDER THE GLOBAL SYSTEM OF TRADE PREFERENCE (GSTP)**

Department of Commerce  
 Ministry of Trade, Commerce & Consumer Affairs  
 4<sup>th</sup> Floor  
 'Rakshana Mandiraya'  
 Vauxhall Street  
 Colombo 02.

No.	NAME & DESIGNATION	SIGNATURE	SIGNATURE	SEAL
01	Mr. V S Sidath Kumar Assistant Director of Commerce			
02	Mr. G. L. Gnanatheva Assistant Director of Commerce			Mr. G. L. Gnanatheva Assistant Director of Commerce

GSTP/ORIGIN/S/Add. 13

Page 212

Specimen of the Official Stamp



**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/41/Add.17  
25 August 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Indonesia**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Indonesia notified on 22<sup>nd</sup> August 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

"The Permanent Mission of the Republic of Indonesia to the United Nations Office and other International Organisations in Geneva presents its compliments to the GSTP Secretariat, and has the honour to submit herewith attached the updated list of Indonesia's officials from the Ministry of Trade who has been authorised to issue GSTP Certificate of Origin. As of the Indonesia's President Decree Number: 187/M/2004, stated that the Ministry of Trade and Industry has been separated into different Ministry (Ministry of Trade and Ministry of Industry), thereby we would like to inform you that the Specimen of Official is under the Ministry of Trade.

The Permanent Mission of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the GSTP Secretariat of its highest consideration".

## THE UPDATED NAME OF OFFICIALS

No.	Area Code Number	Province	Capital	Area Code	Recent Official	New Official	Additional Information
1.	02.00	Propinsi Sumatera Utara	Medan	MDN	1.Drs. T.Azwar Aziz 2.Drs. Sofyan Subang R. 3.Suhartil Latief, BA.	1.Drs. T.Azwar Aziz 2.Drs. Sofyan Subang R. 3.Hr.Sahat Maringan S.	1.Same 2.Same 3.New
2.	05.00	Propinsi Jambi	Jambi	JMB	1.Asianto Marsaid 2.Amril Madjid 3.A.Rachman Usman	1.Dadan Danurswo 2.Amril Madjid 3.M.Yamin	1.New 2.Same 3.New
3.	09.00	Propinsi DKI Jakarta	Jakarta	JKT	1.H.F.Sjahrial 2.Soeharsono 3.Supeno	1.Soeharsono 2.Supeno 3.Jimmy Patnasarany	1.New 2.New 3.New
4.	09.01	Kota Jakarta Selatan	Kebayoran Baru	JKS	1.Abdul Malik 2.Noor Ambar 3.Saut Lumban Totuan	1.Sanggan Manalu 2.Rini Salfasih 3.Entjep Suherman	1.New 2.New 3.New
5.	09.02	Kota Jakarta Timur	Cakung	JKM	1.Nurhaida Mukery 2.Rusdi Ali 3.Sahertian Benyamin	1.Sukirno 2.Tati Budiarti 3.Sahertian Benyamin	1.New 2.New 3.New
6.	09.04	Kota Jakarta Barat	Puri Kembangan	JKB	1.Maman Rukman 2.Enny Retnowati 3.Wasli Alnur Tanjung	1.Poernomo 2.M.Adiati 3.Enny Retnowati	3.Same 1.New 2.New
7.	09.05	Kota Jakarta Utara	Tanjung Priok	JKU	1.Djuahita Tarigan 2.Risma Pakpahan 3.Resdiana Batubara	1.Tarnizi Natar Nasution 2.Datuk Muda Syahril 3.Resdiana Batu bara	1.New 2.New 3.New
8.	10.00	Propinsi Jawa Barat	Bandung	BDG	1.Deddy Gurnadi 2.Agus Suparman 3.Supramono	1.Agus Gushtar 2.Agus Suparman 3.Supramono	1.New 2.Same 3.Same
9.	10.02	Kabupaten Suka Bumi	Sukabumi	SKB	1.Syahrial 2.Dadang Budiman 3.Victor Dollar Pardomuan	1.Rushdiana Sulaiman 2.Dadang Rudinani 3.Victor Dollar Pardomuan	3.Same 1.New 2.Same
10.	10.15	Kabupaten Kerawang	Karawang	KRW	1.Dadang Bachrum Ilhamy 2.Hanafi 3.Johanes Harsono	1.Dadang Wargadinata 2.Hanafi 3.Endang Hermanwan	1.New 2.Same 3.New
11.	10.19	Kota Bandung	Bandung	KBD	1.H.Nana Supriatna 2.Roseline Tampubolon 3.I.Wayan Kurya	1.Ernawan Natnasaputra 2.Roseline Tampubolon 3.I.Wayan Kurya	1.New 2.Same 3.Same


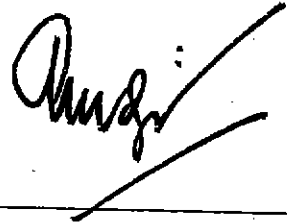

No.	Area Code Number	Province	Capital	Area Code	Recent Official	New Official	Additional Information
12.	10.20	Kota Cirebon	Cirebon	KCR	1. Moch. Achias Raup 2. Sutisna 3. Waryono	1. Daanuri Satri 2. S. Syahrir Gunawan 3. Waryono	1. New 2. New 3. Same
13.	12.04	Kabupaten Sleman	Sleman	SYG	1. Russudatun 2. Kusnarjanto 3. Sri Budiyono	1. Slamet Riyadi Martoyo 2. Pustopo 3. Sri Budiyono	3. Same 1. New 2. New
14.	17.00	Propinsi Kalimantan Selatan	Banjarmas in	BUM	1. Muhammad Muchlis 2. Subardjo 3. Gusti Yasni Iqbal	1. Hadu Susilo 2. Siti Djurniah 3. Gusti Yasni Iqbal	3. Same 1. New 2. New
15.	23.05	Kota Bitung	Bitung	KBU	1. Drs. J.F. Monareh 2. Drs. J.G. Roth 3. Meidy P. Mohede, SE	1. Adriansus Mewekang, SE 2. Johannis Pongfulurani 3. Meidy P. Mohede, SE	3. Same 1. New 2. New
16.	30.04	Kota Tangerang	Tigaraksa	TGR	1. H. Tjehe Shamas 2. Sapto Pranowo TY 3. Supriadi	1. Muchtar Luthife 2. Atika Murni 3. Budi Haslono	3. Same 1. New 2. New
17.	30.05	Kota Tangerang	Tangerang	KTG	1. Bambang Setiabudi 2. Oman Abdurachman 3. Muhammad Noor	1. Hj. Eha Habibah Ardi 2. Mulainand Noor 3. Gunawan	3. New 1. New 2. Same
18.	04.04	Kabupaten Kepulauan Riau	Tanjung Pinang		1. Drs. H. Rahmiuddin, MM. 2. Agus Maulana, SE. 3. Miswar	1. Drs. Sa'id Usman, MM. 2. Agus Maulana, SE. 3. Miswar	3. New 1. New 2. Same 3. New

REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE


SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. DADAN DANURASWO	I. A 
II. AMRIL MADJID	II. A 
III. M. YAMIN	III. A 

IV. Chop



REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

## SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I. SOEHARSONO

I. A



II. SUPENO

II. A



III. JIMMY PATTINASARANY

III. A



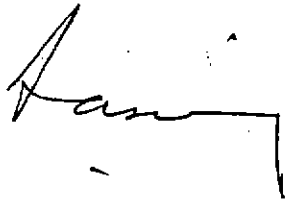

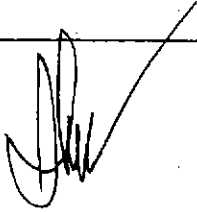


REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

## SPECIMEN

Name of Official :

Signatur :

I. Drs. T. Azwar Aziz	I. A 
II. Drs. Sofyan Subang Rahman	II. A 
III. Ir. Sahat Maringan Siahaan	III. A 

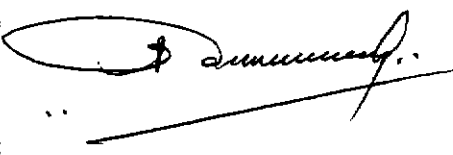

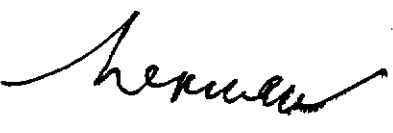


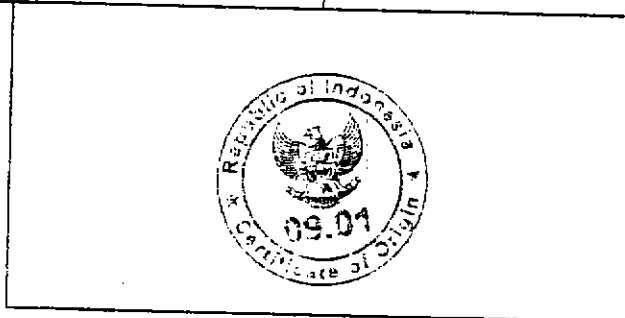
REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN

Name Of Official :

Signature :

I.  SANGGAM MANALU	I. A  
II.  RINI SALFIASIH	II. A  
III.  ENTJEP SUHERMAN	III. A  

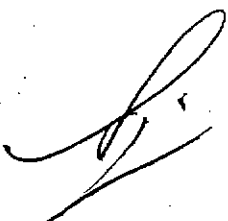




REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

## SPECIMEN

Name Of Official :

Signature :

1. SOEKIRNO	1. A 
II. TATI BUDIARTI	2. A 
III. SAHERTIAN BENYAMIN	III.A 

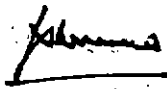
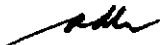
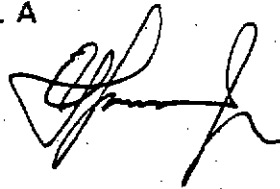
IV. CHOP



REPUBLIC OF INDONESIA  
 MINISTRY OF TRADE  
 SPECIMEN

Name Of Official:

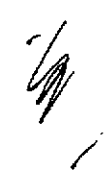

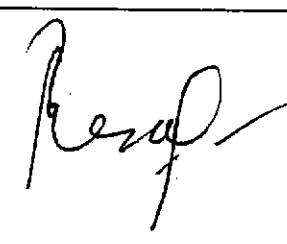
Signature:

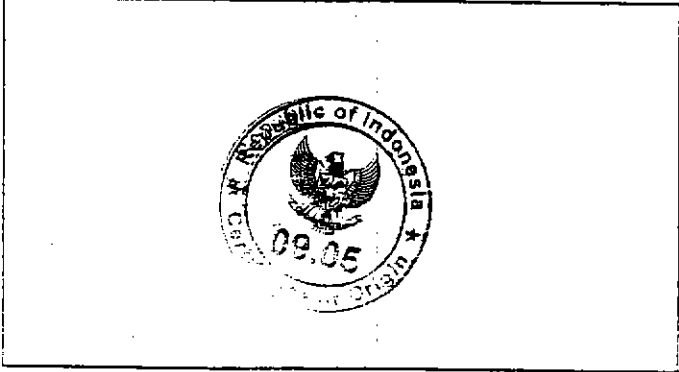
<p>1.</p> <p>POERNOMO</p>	<p>1. A</p> 
<p>II.</p> <p>M. ADIAH</p>	<p>2. A</p> 
<p>III.</p> <p>ENNY RETNOWATI</p>	<p>III. A</p> 



REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN

Name of Official :	Signature :
I.  TARMIZI NATAR NASUTION	I. A  
II.  DATUK MUDA SYAHRIAL	II. A  
III.  RESDIANA BATUBARA	III. A  

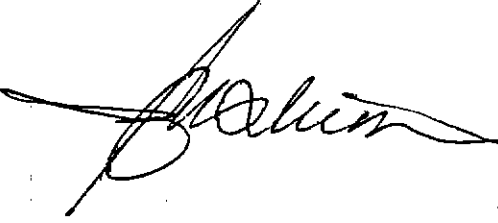




REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

<p>I. AGUS GUSTIAR</p>	<p>I. A</p> 
<p>II. AGUS SUPARMAN</p>	<p>II. A</p> 
<p>III. SUPRAMONO</p>	<p>III. A</p> 

IV.

Chop


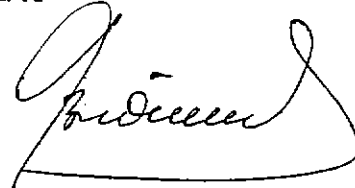




Republic of Indonesia  
Republik Indonesia  
  
Departement of Trade  
Departemen Perdagangan

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :


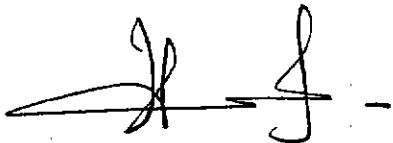

<p>I. Rusdhiana Sulaiman</p>	<p>I. A</p> 
<p>II. Dadang Budiman</p>	<p>II. A</p> 
<p>III. Victor Dollar Pardomuan</p>	<p>III. A</p> 
<p>IV. Chop</p> 	

REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN

NAME OF OFFICIAL

SIGNATURE

<p>1. DADANG WARGADINATA</p>	<p>IA</p> 
<p>2. HANAFI</p>	<p>II A</p> 
<p>3. ENDANG HERMAWAN</p>	<p>III A</p> 

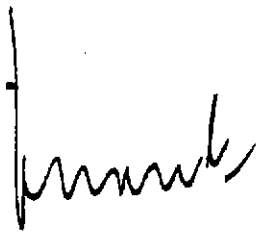
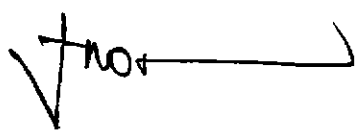


IV. CHOP





REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE



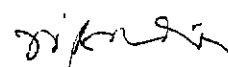
## SPECIMEN

Name Of Official	Signature
I. ERNAWAN NATASAPUTRA	I.A 
II. ROSELINE TAMPUBOLON	II.A 
III. I WAYAN KURYA	III. A 
IV. CHOP 	




REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN





Name of official :	Signature :
I. SLAMET RIYADI MARTOYO	I.A 
II. PUSTOPO	II.A 
III. SRI BUDIYONO	III.A 

IV. Chop



REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

## SPECIMEN


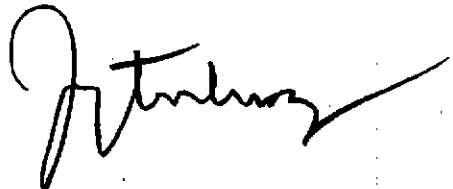

I. HADI SOESILO	I.A. 
II. SITI DJUMIAH	II.A. 
III. GUSTI YASNI IQBAL	III.A. 
IV. CHOP 	

REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN

Name of Official :

Signature :

I ADRIANUS MEWENGGANG	I A 
II JOHANIS PONGTULURAN	II A 
III MEIDY P. MOHEDE	III A 

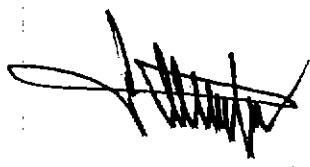

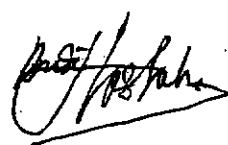
IV.




REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE  
SPECIMEN

Name Of Official :

Signature :

I  <b>MUCHTAR LUTHFIE</b>	I. A.  
II  <b>ATIKA MURNI</b>	II. A.  
III  <b>BUDI HASTOTO</b>	III. A.  

IV. Chop

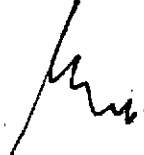
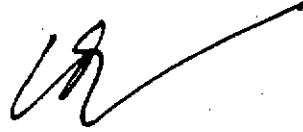




REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

## SPECIMENT



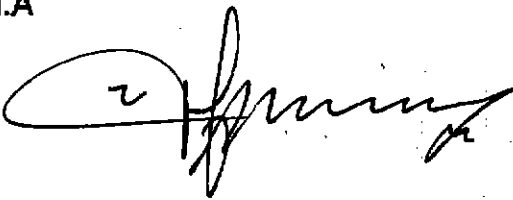
NAME OF OFFICIAL :

SIGNATURE :


I. Hj. EHA HABIBAH ARDI	I.A. 
II. MUHAMAD NOOR	II.B. 
III. GUNAWAN	III.C. 
IV. CHOP 	

REPUBLIC OF INDONESIA  
MINISTRY OF TRADE

SPECIMEN

NAME OF OFFICIAL	SIGNATURE
I. Drs. Said Usman, MM	I.A 
II. Agus Maulana, SE	II.A 
III. Miswar	III.A 

IV. Chop





**GLOBAL SYSTEM OF TRADE  
PREFERENCES AMONG DEVELOPING  
COUNTRIES (GSTP)**

GSTP/Origin/14/Add.15  
25 August 2005

---

Committee of Participants

**Information Concerning Certification of Origin**

**Bangladesh**

*Note by the GSTP Project*

-----

The Permanent Mission of Bangladesh notified on 18<sup>th</sup> August 2005 the latest specimen stamps and signatures of officials authorized to issue certificates of origin under the GSTP.

-----

"The Permanent Mission of the People's Republic of Bangladesh presents its compliments to the GSTP Division of the United Nations Conference on Trade & Development (UNCTAD) and has the honour to inform that the Export Promotion Bureau of Bangladesh has authorized MR. Mosleh Uddin Chowdhury, Assitant Director, Export Promotion Bureau, Sylhet, Bangladesh to sign GSP Form-A, GSTP, C.O. of Korea (KPT) and C.O. Form for Thailand.

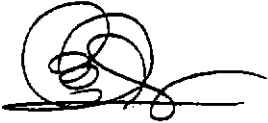

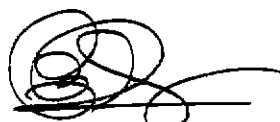
Besides, the authorization for signing the above documents by Mr. Anup Kanthi Saha, Research Officer, Export Promotion Bureau has been cancelled.

The specimen signature and seals of Mr. Mosleh Uddin Chowdhury are enclosed herewith for your information and necessary action.

The Permanent Mission of Bangladesh avails itself of this opportunity to renew to the GSTP Division of the United Nations Conference on Trade and Development, the assurance of its highest consideration".

**EXPORT PROMOTION BUREAU**Sylhet, Bangladesh

Specimen Signature and seals of Mosleh Uddin Chowdhury, Asstt. Director, Export Promotion Bureau, Sylhet, Bangladesh are furnished below: -

Sl. No.	Name of officer	Signature & Seals
01.	MOSLEH UDDIN CHOWDHURY	 <b>Mosleh Uddin Chowdhury</b> <b>Assistant Director</b> <b>Export Promotion Bureau</b> <b>Sylhet, Bangladesh.</b>
02.	MOSLEH UDDIN CHOWDHURY	 <b>Mosleh Uddin Chowdhury</b> <b>Assistant Director</b> <b>Export Promotion Bureau</b> <b>Sylhet, Bangladesh.</b>
03.	MOSLEH UDDIN CHOWDHURY	 <b>Mosleh Uddin Chowdhury</b> <b>Assistant Director</b> <b>Export Promotion Bureau</b> <b>Sylhet, Bangladesh.</b>